

# Die Bucht des endlosen Sommers

Familien-  
freundlich

Aktivitäten  
und Unterhal-  
tung zu jeder  
Jahreszeit

Unvergessliche  
Erlebnisse für  
alle Generatio-  
nen

Hotel Haliaetum \*\*\*\* • Hotel Mirta \*\*\*\* •  
Dependancen San Simon \*\*\*

+386 5 690 70 00 | [booking@h-bernardin.si](mailto:booking@h-bernardin.si)  
[www.hoteli-bernardin.si](http://www.hoteli-bernardin.si) | [www.sava-hotels-resorts.com](http://www.sava-hotels-resorts.com)



San Simon

SAVA HOTELS & RESORTS



# Hotel Haliaetum \*\*\*\*



Das Hotel Haliaetum wurde im 2019 komplett renoviert und glänzt in einem neuen, modernen Design. Mit der Renovierung des Hotels Haliaetum und des Hallenbads wurden der Komfort und die Qualität des Aufenthalts auf ein höheres Niveau gebracht. Es bietet insgesamt 52 Zimmer, 32 davon sind den Familien geeignet. Den Gästen stehen familienfreundliche Leistungen zur Verfügung – die Eltern können sich erholen, die Kinder aber einen erlebnisvollen Urlaub verbringen. Angeboten werden Kindermenüs, Kinderecken, Spielzeuge, Mini Klub und nach Anfrage auch das Zubehörsset für Kinderpflege.



## Für ein vollkommenes Erlebnis:

- ▶ Renovierter Hallenbad mit geheiztem Meerwasser
- ▶ Wellness & Spa Mirta
- ▶ Restaurant im getrennten Gebäude mit Blick aufs Meer
- ▶ Internetecke
- ▶ Renovierter Rutschbahn am Strand
- ▶ Kinderspielplatz
- ▶ Beachvoleyballplatz
- ▶ Mini Golf
- ▶ Tennisspielplätze in der unmittelbarer Nähe
- ▶ Friseursalon beim Hotel
- ▶ Archäologischer Park in unmittelbarer Nähe
- ▶ Seminarraum







# Hotel Mirta \*\*\*\*



Das Hotel Mirta dient als Dependence. Die Dependence Mirta ist umgeben mit Park und verfügt über das Zentrum des Wohlbefindens mit vielfältigem Angebot an Massagen und Behandlungen. Im Haupthotel Haliaetum sind die Rezeption, das Hallenbad mit geheiztem Meerwasser und ein kleines Restaurant. Die Dependence Mirta verfügt über 43 Doppelzimmer (1 oder 2 Zusatzbetten möglich) und Junior Suite. Alle Zimmer sind ausgestattet mit Bad mit Dusche, Haartrockner, Balkon, Klimaanlage, Telefon, SAT TV, Minibar, Safe und teilweise Meerblick. Für pure Erholung steht den Gästen das Zentrum des Wohlbefindens Wellness & Spa Mirta zur Verfügung.

## Für ein vollkommenes Erlebnis:

- ▶ Renovierter Hallenbad mit geheiztem Meerwasser
- ▶ Wellness & Spa Mirta
- ▶ Restaurant im getrennten Gebäude mit Blick aufs Meer
- ▶ Internetecke
- ▶ Renovierter Rutschbahn am Strand
- ▶ Kinderspielplatz
- ▶ Beachvoleyballplatz
- ▶ Mini Golf
- ▶ Tennisspielplätze in der unmittelbarer Nähe
- ▶ Friseursalon beim Hotel
- ▶ Archäologischer Park in unmittelbarer Nähe
- ▶ Seminarraum







## Dependance Sirena \*\*\*



## Dependance Palma, Korala, Perla \*\*\*, Park \*\*



Die Dependance Sirena befindet sich im schönen Park und ist geeignet für Familien mit Kindern, die sich am Strand mit Rutschen amüsieren werden und sich über ein Animationsprogramm freuen werden. Die Dependance Sirena wurde im 2019 komplett renoviert und scheint in einem neuen und modernen Design. Die bietet 26 Komfort Zimmer an und zwar Doppelzimmer Superior sowie Familiezimmer Superior. Alle Zimmer sind ausgestattet mit Bad mit Dusche, Klimaanlage, Haartrockner, Telefon, SAT TV, teilweise mit Balkon oder Meerblick. Im Zimmer ist möglich 1 Zusatzbett oder 2 Zusatzbetten - (Familienzimmer).

Jede Dependance hat 26 Zimmer und zwar Standard Doppelzimmer und Standard Familienzimmer. Alle \*\*\* Zimmer sind ausgestattet mit Bad mit Dusche, Klimaanlage, Haartrockner, Telefon, SAT TV, teilweise mit Balkon und Meerblick. Im Zimmer ohne Balkon ist möglich 1 Zusatzbett oder 2 Zusatzbetten - Stockbett.

Die Zimmer in \*\* Dependance verfügen über Bad mit Dusche und TV.





# San Simon Resort – Familienfreundliches Resort!

Die Hotelsiedlung San Simon in Izola befindet sich mitten im üppigen mediterranen Grün, an einem unversehrten Ort an der slowenischen Küste, wo noch heute die Reste des antiken Hafens Haliaetum aus der Römerzeit sichtbar sind. Izola ist eine Stadt, reich an Geschichte und Architektur.



## VERWÖHNUNG UND ENTSPANNUNG

### Wellness & Spa Mirta

Das Zentrum des Wohlbefindens befindet sich in einer der schönsten Küstenstädte, in Izola, umgeben von üppiger mediterraner Vegetation und in der Nähe des ehemaligen Hafens, wo noch heute die Reste der Mosaiken unter Wasser zu sehen sind. Das ganzjährig milde Klima lädt in das Zentrum des Wohlbefindens Wellness & Spa Mirta ein. Das ist Ihre Ruhe-Bucht. Wellness & Spa Mirta bietet verschiedene Sauna-Arten: Kräutersauna, trockene finnische Sauna, Infrarotsauna, römisches Dampfbad, Eismoment, Whirlpool und eine breite Palette entspannender Massageprogramme, therapeutische und heilende Leistungen sowie andere Formen der Entspannung, Regeneration oder Körperformung.

## AKTIV UND UNTERHALTSAM

### Für Freizeitsportler

Das Resort liegt direkt am Meer, weg vom Stadttreiben und Verkehr. Den Gästen stehen das Volleyballplatz, Tennisplätze, Mini Golf, Strandanlage und verschiedene Wander- und Radwege zur Verfügung. Das Resort ist ein perfekter Ausgangspunkt für die Entdeckung der Kultur und Geschichte dieser Fischerortes, denn in der unmittelbaren Nähe des Resorts befindet sich der archäologische Park mit der römischen Villa und andere Wege, die zur Entdeckung der Altstadt und des Landesinneren führen.

### San Simon Strand

Die Strandanlage des San Simon Resorts befindet sich in üppiger mediterraner Vegetation bei dem antiken Hafen, wo noch heute die Reste der Mosaiken unter Wasser zu sehen sind. Im Sommer gibt es ein vielfältiges Animationsprogramm für Kinder. Am Strand von San Simon befindet sich die einzige Wasserrutsche an der slowenischen Küste, die im 2019 renoviert wurde. Es befinden sich mehrere Restaurants am Strand, die Speisen und Getränke anbieten. Es ist auch möglich, große Sportveranstaltungen und Picknicks am Strand für bis zu 2.500 Teilnehmer zu organisieren.

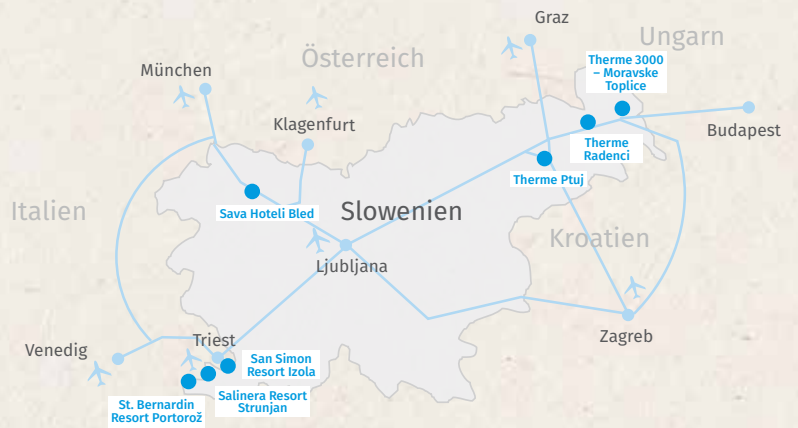




## IN UNSERER NÄHE

### An den schönsten slowenischen Orten

San Simon Resort in Izola ist seit dem Frühjahr 2020 Teil der touristischen Gruppe Sava Hotels & Resorts. In der Gruppe befinden sich 3 Thermen und Kurbäder im thermalen, pannonischen Teil Sloweniens, verschiedene Unterkünfte am Bleder See und drei Resorts an der slowenischen Küste. Insgesamt 18 Hotels, 5 Appartementanlagen, 4 Camping- und 2 Glamping-Plätze. Erkunden Sie Slowenien und besuchen Sie uns an den schönsten Orten dieses grünen Landes!



**Entfernungen zu den größeren Städten:**  
Ljubljana 125 km  
Zagreb 252 km (HR)

Triest 33 km (I)  
Venedig 190 km (I)  
Wien 490 km (A)  
München 485 km (D)

Budapest 562 km (H)  
**Entfernungen zu den Flughäfen:**  
Portorož, Sečovelje 5 km  
Ljubljana, Jože Pučnik 143 km

Triest, Ronchi dei Legionari 74 km (I)  
Venedig, Marco Polo 190 km (I)  
Klagenfurt 196 km (A)



Bled – Bleder See



Postojna – Grotten von Postojna



Lipica – Gestüt Lipica






Wohltuendes Thermalwasser



Ljubljana



Soča Tal – Fluss Soča

Folgen Sie uns   

[www.sava-hotels-resorts.com](http://www.sava-hotels-resorts.com)  
[www.hoteli-bernardin.si](http://www.hoteli-bernardin.si)